Wilton-Teppiche gehen neue Wege

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1978)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-793878

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

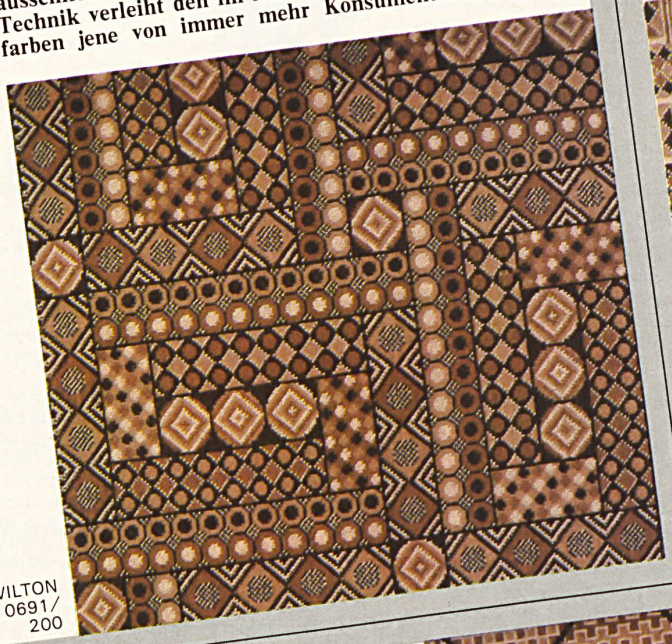
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

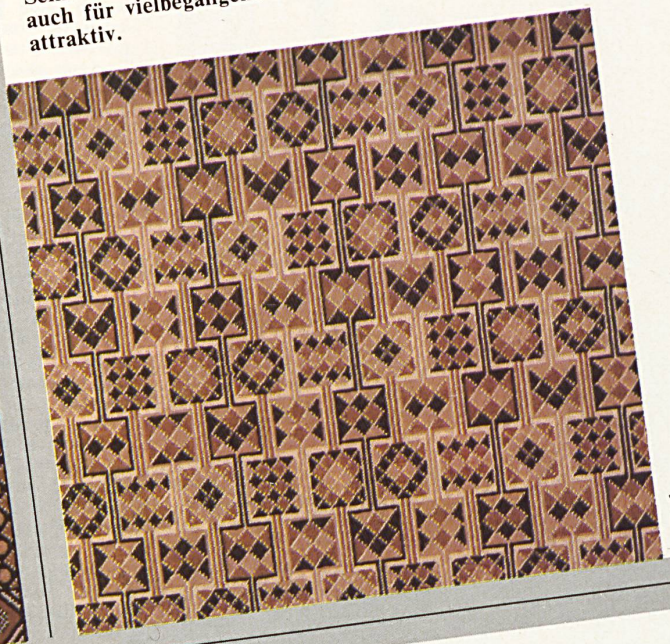
http://www.e-periodica.ch

WILTON-TEPPICHE GEHEN NEUE WEGE

Elegante, feine Dessins und raffiniert abgestufte, verhaltene Farben sind die Trendsetters der neuen «Wilton»-Kollektion der Teppichfabrik Melchnau AG. Inspiriert von der mexikanischen und afrikanischen Volkskunst hat man ausserordentlich vielseitig variierte Geometriemuster mosaikartig zu Bildern von erstaunlicher Wirkung zusammengesetzt. Die besondere Art dieser Dessins verlangte nach einer weichen, verwischten Farbgebung, damit die Bilder nicht flächig wirken. Aus diesem Grunde hat man für den neuen «Wilton» ausschliesslich melierte Wollgarne verwendet. Diese Technik verleiht den im Mittelpunkt stehenden Naturfarben jene von immer mehr Konsumenten gesuchte Eleganz und bedeutet so eine effektvolle Ergänzung zum Grobrustikalen. Die neuen Beläge sind dank der gedeckten Dessins und der melierten Farben gerade auch für den Objektbereich sehr gut geeignet, da die unvermeidlichen Anschmutzungsstellen hier wesentlich weniger auffallen als bei klaren, grossflächigen Mustern. Seine warme Ausstrahlung macht den Teppich aber auch für vielbegangene Räume im Privathaus äusserst attraktiv.



WILTON
Dess. 0691/
200



WILTON
Dess. 0689/
200

● De fins dessins élégants et des coloris tranquilles, harmonieusement assortis, sont les caractéristiques mode de la nouvelle collection «Wilton» de la Fabrique de Tapis Melchnau SA. On y découvre, inspirés par les arts populaires mexicain et africain, des motifs géométriques, interprétés de manière très diverse, assemblés en dessins d'un effet étonnant. Le genre particulier de ces dessins appelait des coloris doux et estompés, de manière à éviter les effets trop plats. Pour cette raison on a utilisé exclusivement des filés de laine mélangés. Cette technique donne aux tons naturels, toujours en vogue, l'élégance recherchée par des usagers toujours plus nombreux et complète de manière remarquable les articles rustiques. Grâce aux dessins courants et aux coloris mélangés, ces nouveaux articles peuvent être aussi parfaitement utilisés dans les grands immeubles, car les parties dont on ne peut éviter qu'elles soient salies se remarquant moins que sur des motifs à grandes surfaces. Mais l'atmosphère chaleureuse qu'il crée rend ce tapis très intéressant aussi pour des pièces très passantes dans les appartements.

WILTON
Dess. 0690/
200

● *Elegant designs and quiet subtly shaded colours are the main features of the new "Wilton" collection produced by the Melchnau Carpet Factory Ltd. Extraordinarily varied geometric motifs, inspired by Mexican and African folk art, have been assembled mosaic-wise to form strikingly original designs. The special nature of these designs called for soft, muted colours, so as to avoid too flat an effect. For this reason, use was made exclusively of mixed woollen yarns. This technique gives the natural shades, which are still so fashionable, the elegance required by more and more users and complements in a very effective way the coarse rustic articles. Thanks to the busy designs and mixed colours, these new articles are also ideal for use in public premises, for the parts that cannot help getting dirty are less noticeable than on motifs with large, uncluttered surfaces. But the warm welcoming atmosphere they create makes these carpets particularly suitable for much used rooms in private homes too.*

TEPPICHFABRIK
MELCHNAU AG
MELCHNAU

TEPPICHFABRIK MELCHNAU AG, MELCHNAU

BERBERTEPPICHE AUCH FÜR DEN OBJEKTBEREICH

Im Laufe der nun schon während Jahren anhaltenden Naturberber-Welle zeigte sich immer mehr, dass trotz der begrenzten Strapazierfähigkeit herkömmlicher Berberqualitäten für diese Art von Teppichen auch im Objektbereich ein echtes Bedürfnis besteht. In Zusammenarbeit mit der Spinnerei Huttwil hat die Teppichfabrik Melchnau AG deshalb ein besonders starkes Mischgarn entwickelt, das die Herstellung dauerhafter Naturberber für Hotels und Restaurants ermöglicht. Die ursprüngliche Berberart soll durchaus erhalten bleiben, doch hat man die Qualität entscheidend verbessert und den Verhältnissen besonders strapazierter Räume angepasst. Die feinere und trokkenere Struktur sowie die etwas dunkleren, leicht melierten Farben gewährleisten zudem auch optimale Pflegeleichtigkeit. Trenddessins der das traditionelle Berberangebot ergänzenden «Mellux»-Kollektion sind neben vereinzelten Phantasiemustern hauptsächlich Carrés und Fischgrät.

MELLUX
Dess.
0652/203

MELLUX
Dess.
0705/201

● Depuis des années que dure la mode des tapis berbères naturels, on se rend toujours mieux compte qu'il existe un besoin de ces tapis pour les grands immeubles, malgré la résistance à l'usure limitée des articles berbères traditionnels. C'est pourquoi la Fabrique de Tapis Melchnau SA, en collaboration avec la Filature d'Huttwil, a mis au point un filé mélangé particulièrement robuste, qui permet de fabriquer des berbères naturels résistants pour l'usage dans les hôtels et restaurants. Le caractère berbère originel a été préservé mais la qualité a été fondamentalement améliorée et adaptée aux exigences de locaux à fréquentation particulièrement élevée. La structure plus fine et plus sèche de ces articles ainsi que les coloris un peu plus sombres et légèrement mélangés assurent en outre une plus grande facilité d'entretien. Parmi les motifs mode de la collection «Mellux», qui complètent les dessins berbères traditionnels, on trouve principalement des carrés et des chevrons, à part quelques motifs fantaisie isolés.

MELLUX
Dess.
0653/201

MELLUX
Dess.
0656/200

● *Ever since the growing popularity of natural berber carpets began several years ago, it has become increasingly apparent that there is a real need for these carpets in public premises too, despite the limited resistance to wear of conventional berber qualities. Consequently, the Melchnau Carpet Factory Ltd., in collaboration with the Huttwil Spinning Mills, has produced a particularly sturdy mixed yarn, which makes it possible to manufacture hard-wearing natural berbers for use in hotels and restaurants. The original berber character has been preserved but the quality has been radically improved and adapted to the requirements of premises exposed to considerable wear. The finer and crisper structure of these articles as well as the somewhat darker, slightly mixed colours also ensure easier care. The fashionable design of the "Mellux" collection, which so successfully completes the traditional berber range, are mainly checks and herringbones, apart from a few single fancy motifs.*